МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Высшая школа востоковедения-Восточный разряд

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
(П.) Алиев
_____ 18 февраля 2022 г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Второй восточный язык (персидский язык)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика
Профиль подготовки: Политика и экономика тюркских народов
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

13. Приложение №1. Фонд оценочных средств

14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Ахмедова М.Н. (Кафедра арабистики, исламоведения и афро-азиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), MNAhmedova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3	способен ориентироваться в основных направлениях внешней политики ведущих зарубежных государств, особенностей их дипломатии и их взаимоотношений с Россией
ПК-4	способен использовать знания о правовых и экономических системах зарубежных стран, понимать их влияние на отношения с Россией и другими государствами мира в различных сферах деятельности

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

1. Особенности формирования монологической и диалогической речи на персидском языке.
2. Нормативные речевые обороты и клишированные выражения литературного персидского языка

Должен уметь:

1. Уметь делать краткие монологические сообщения и составлять диалоги по пройденным темам.
2. Писать орфографически правильно диктанты средней сложности в пределах лексического минимума I курса.
3. Адекватно реагировать на предложенную языковую ситуацию.
4. Понимать речь собеседника и подбирать адекватные языковой ситуации выражения.
5. Приобрести первичные навыки и опыт аудирования, устного перевода и общения на персидском языке по изучаемой теме.

Должен владеть:

1. Этикетными формулами в устной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба).
2. Овладеть необходимым лексическим минимумом.

Должен демонстрировать способность и готовность:

свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера, и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения.

Студент должен демонстрировать готовность общения по профессиональной направленности на персидском языке

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.05.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (Политика и экономика тюркских народов)" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 2, 3, 4 курсах в 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 18 зачетных(ые) единиц(ы) на 648 часа(ов).

Контактная работа - 302 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 296 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 6 часа(ов).

Самостоятельная работа - 310 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет с оценкой в 3 семестре; зачет с оценкой в 4 семестре; зачет с оценкой в 5 семестре; зачет с оценкой в 6 семестре; зачет с оценкой в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Введение. Персидская письменность. Имя существительное. Глагол. Претерит, имперфект и прошедшее конкретное время. Глагол. Перфект и плюсквамперфект.	3	0	0	9	0	0	0	9
2.	Тема 2. Тема 2. Арабские суффиксы множественного числа в персидском языке. Послелог "ра".	3	0	0	9	0	0	0	9
3.	Тема 3. Тема 3. Простое предложение. Глагол связка "есть"	3	0	0	9	0	0	0	9
4.	Тема 4. Тема 4. Глагол. Претерит, имперфект и прошедшее конкретное время. Глагол. Перфект и плюсквамперфект.	3	0	0	9	0	0	0	8
5.	Тема 5. Тема 5. Употребление глаголов состояния. Местоимение. Местоименные энклитики. Фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта. Краткая характеристика морфологии тегеранского диалекта. Безличный оборот с усеченным инфинитивом.	4	0	0	13	0	0	0	14
6.	Тема 6. Тема 6. Предлоги и их типы. Союзы и их типы.	4	0	0	13	0	0	0	14
7.	Тема 7. Тема 7. Прилагательное. Словообразование имен прилагательных. Синтагматическое членение персидской речи.	4	0	0	13	0	0	0	14
8.	Тема 8. Тема 8. Фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта. Краткая характеристика морфологии тегеранского диалекта. Безличный оборот с усеченным инфинитивом.	4	0	0	13	0	0	0	13
9.	Тема 9. Тема 9. Основные способы выражения синтаксических связей. Фразеологизмы в персидском языке. Сложное предложение с придаточным дополнительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.	5	0	0	13	0	0	0	14

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
10.	Тема 10. Тема 10. Употребление аориста после модальных слов. Выражение значение переходности/непереходности в сложных глаголах.	5	0	0	13	0	0	0	14
11.	Тема 11. Тема 11. Употребление глаголов состояния. Причастие. Сложные предложения. Типы сложных предложений.	5	0	0	13	0	0	0	14
12.	Тема 12. Тема 12. Сложное предложение с придаточным дополнительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.	5	0	0	13	0	0	0	13
13.	Тема 13. Тема 13. Сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Текст. Комментарий. Упражнения. Сложноподчиненное предложение с придаточным цели. Текст. Комментарий. Упражнения. Сложноподчиненное предложение с придаточными сравнения, исключения, меры и степени.	6	0	0	13	0	0	0	14
14.	Тема 14. Тема 14. Характеристика стиля художественной литературы. Разговорный язык современного персидского языка.	6	0	0	13	0	0	0	14
15.	Тема 15. Тема 15. Преждепрошедшее время глагола в персидском языке. Причастия настоящего и будущего времени, структуры образования.	6	0	0	13	0	0	0	14
16.	Тема 16. Тема 16. Сложноподчиненное предложение с придаточными сравнения, исключения, меры и степени.	6	0	0	13	0	0	0	13
17.	Тема 17. Тема 17. Употребление личных местоимений: раздельных и слитных.	7	0	0	13	0	0	0	14
18.	Тема 18. Тема 18. Сложные предложения. Сослагательное наклонение. Преждепрошедшее время.	7	0	0	13	0	0	0	14
19.	Тема 19. Тема 19. Будущее категорическое время. Придаточное определительное предложение.	7	0	0	13	0	0	0	14
20.	Тема 20. Тема 20. Пассивный залог. Придаточные условные.	7	0	0	13	0	0	0	13
21.	Тема 21. Тема 21. Лексикализация словосочетаний (сращения). Прошедшее время сослагательного наклонения.	8	0	0	13	0	0	0	14

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Самостоятельная работа
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
22.	Тема 22. Тема 22. Понудительные глаголы. Придаточные уступительные предложения.	8	0	0	13	0	0	0	14
23.	Тема 23. Тема 23. Глаголы состояния. Словосложение.	8	0	0	13	0	0	0	14
24.	Тема 24. Тема 24. Словообразование в персидском языке. Словообразование при помощи суффиксов и префиксов (аффиксов).	8	0	0	13	0	0	0	13
	Итого		0	0	296	0	0	0	310

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Тема 1. Введение. Персидская письменность. Имя существительное. Глагол. Претерит, имперфект и прошедшее конкретное время. Глагол. Перфект и плюсквамперфект.

Вводный урок. Место персидского языка среди языков мира. Распространение персидского языка. Его культурное и литературное значение в мировой культуре. Группа иранских языков, территория их распространение. Современные персидские диалекты и их отношение к литературному языку. Различия литературного от разговорного языка и их особенности.

Система фонетики персидского языка. Письмо и алфавит. Согласные персидского языка и их изображение на письме. Надстрочные знаки в персидском письме: фатхэ (забар), касрэ (зир), заммэ (пиш), хамзэ, маддэ, ташдид и их чтение. Основные фонетические отличия персидского и русского языков. Вводный урок. Место персидского языка среди языков мира. Распространение персидского языка. Его культурное и литературное значение в мировой культуре. Основные фонетические отличия персидского и русского языков. Персидские гласные звуки (долгие и краткие гласные звуки). Персидские согласные звуки. Позиции гласных в слове, интонационные позиции, тонические ударение в персидском языке.

Тема 2. Тема 2. Арабские суффиксы множественного числа в персидском языке. Послелог "ра".

Суффиксы для образования множественного числа а персидском языке. Двойственное число имен существительных. Арабские суффиксы множественного числа в персидском языке. Категория выделенности и невыделенности (неопределенность и определенность) имен существительных в персидском языке. Функция послелог "ра", как служебное слово, которое, как правило, оформляет прямое дополнения при переходных глаголах. Указание принадлежности. Простейшая формула приветствия.

Текст "Dar kelase dars"

Тема 3. Тема 3. Простое предложение. Глагол связка "есть"

Простое предложением с именным глаголом. Простейшее обращение к собеседнику. Предложения именные и глагольные. Глагол связка "ast". Разговорное спряжение связки. Основные способы выражения синтаксических связей. Подлежащим могут быть личные и указательные местоимения, существительные. Связка в литературном персидском замыкает предложение.

Тема 4. Тема 4. Глагол. Претерит, имперфект и прошедшее конкретное время. Глагол. Перфект и плюсквамперфект.

Глагол и глагольные основы в персидском языке. Образование глагола настоящего времени, суффикс "mi" и глагольный префикс - be. Употребление настоящего конкретного, настояще-будущего и будущего категорического времени. Глаголы "budan" быть и "dashtan" иметь. Форма настояще-будущего времени при наличии в предложении лексических средств, которые указывают на конкретный момент в настоящем или отсылают к будущему.

Тема 5. Тема 5. Употребление глаголов состояния. Местоимение. Местоименные энклитики. Фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта. Краткая характеристика морфологии тегеранского диалекта. Безличный оборот с усеченным инфинитивом.

Местоимения. Личные местоимения: Zamire shakhsi: man, to, u, ma shoma, anha\ishan. Местоимённые энклитики. Разговорные формы местоимённых энклитик. В функции местоимений, выражающих значение взаимности действия-взаимные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Относительные местоимения.

Тема 6. Тема 6. Предлоги и их типы. Союзы и их типы.

Данная тема описывает предлоги и союзы. Сложное предложение-синтаксическая конструкция, состоящая из двух или более предложений, объединенных смысловой связью и грамматическими средствами сочинения и подчинения. Общие принципы подхода к к сложным предложениям как к самостоятельным единицам языка. Способы сочинения и подчинения. Сочинительные и подчинительные союзы.

Тема 7. Тема 7. Прилагательное. Словообразование имен прилагательных. Синтагматическое членение персидской речи.

Прилагательные и их грамматические категории. Выражение степеней сравнения. Описательное выражение степеней сравнения. В персидском языке выделяются два разряда прилагательных: качественные и относительные. Словообразование имен прилагательных. Синтагматическое членение персидской речи. Интонация и пауза в речи.

Тема 8. Тема 8. Фонетические особенности вокализма и консонантизма тегеранского диалекта. Краткая характеристика морфологии тегеранского диалекта. Безличный оборот с усеченным инфинитивом.

Данная тема описывает особенности тегеранского диалекта. Диалектная лексика отличается от общенародной не только более узкой сферой употребления, но и рядом фонетических, грамматических и лексико-семантических особенностей. В зависимости от того, какими особенностями характеризуются диалектизмы (в отличие от литературной лексики), различают несколько их типов.

Ключевые слова: диалект, суффиксы "ун", суффиксы "а", изафетная частица, послелог "ру", местоимение "мун", "тун", "шун".

Тема 9. Тема 9. Основные способы выражения синтаксических связей. Фразеологизмы в персидском языке. Сложное предложение с придаточным дополнительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.

Основные способы выражения синтаксических связей. Фразеологизмы в персидском языке. Сложное предложение с придаточным дополнительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.

Тема 10. Тема 10. Употребление аориста после модальных слов. Выражение значение переходности/непереходности в сложных глаголах.

Модальность глагола. Аорист и их употребления в глагольной форме. Выражение значение переходности/непереходности в сложных глаголах. Сослагательное наклонение. Форма прошедшее время сослагательного наклонения. Спряжение глагола khandan"- читать в прошедшем времени сослагательного наклонения. Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени.

Тема 11. Тема 11. Употребление глаголов состояния. Причастие. Сложные предложения. Типы сложных предложений.

Глагольное предложение. Порядок слов в глагольном предложении. Согласование сказуемого-глагола с подлежащим-именем. Употребление глаголов: shenaktan, balad budan va danestan. Разговорные основы глаголов. Временное значение глагольных форм претерита, имперфекта и прошедшего конкретного времени. Видовое значение форм глаголов в предложениях.

Тема 12. Тема 12. Сложное предложение с придаточным дополнительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным. Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным.

Придаточные уступительные предложения. Десятая порода. Факультативные и обязательные союзы. Десятая порода, действительное и страдательное причастие.

Текст "Negahi be tarikhe Iran" ("Взгляд на иранскую историю"). Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Облик героя" (продолжение).

Чтение и перевод текстов. Упражнения.

Тема 13. Тема 13. Сложноподчиненное предложение с придаточным времени. Текст. Комментарий. Упражнения. Сложноподчиненное предложение с придаточным цели. Текст. Комментарий. Упражнения. Сложноподчиненное предложение с придаточными сравнения, исключения, меры и степени.

Придаточные предложения времени с союзами, обозначающими различные отрезки времени. Сложные союзы в сложноподчинённых предложениях с придаточными времени для обозначения разновременности. Третья порода.

Текст "Жизнь Эдиссона". Дополнительный текст. ?Последствия графомании?.

Перевод текста (1 часть).

Упражнения.. Третья порода.

Тема 14. Тема 14. Характеристика стиля художественной литературы. Разговорный язык современного персидского языка.

Данная тема описывает краткую характеристику стиля художественной литературы современного персидского языка. Этот разряд имеет четко выраженных морфологических показателей. Определяющим фактором в различении существительных этого разряда являются семантика слов. Основные способы выражения синтаксических связей.

Тема 15. Тема 15. Преждепрошедшее время глагола в персидском языке. Причастия настоящего и будущего времени, структуры образования.

Преждепрошедшее время глагола в персидском языке. "Zamane gozashte-ye dur". Причастия настоящего и будущего времени, структуры образования. Спряжение глагола "goftan"- говорить в форме прежде прошедшего времени. Примеры словосочетаний с причастиями будущего времени.

Текст "Положение здравоохранения в Иране". Дополнительный текст "Свадебный плов" Упражнения.

Тема 16. Тема 16. Сложноподчиненное предложение с придаточными сравнения, исключения, меры и степени.

Данная тема описывает наречие, словообразование наречий, сложноподчиненное предложение с придаточным сравнения, исключения, меры и степени , а также сложноподчиненное предложение с придаточным цели.

Наречие, адвербиальная функция, местоимение- числительное "чэндан", местоимение "дигэ", арабоязычные заимствования, словообразование наречий.

Тема 17. Тема 17. Употребление личных местоимений: раздельных и слитных.

Употребление личных местоимений: раздельных и слитных. Указательные местоимения и их место во фразе. Употребление относительных местоимений. Местоименные энклитики в персидском языке.

Сложные предложения. Сочинительная и подчинительная связь.

Сослагательное наклонение. Аорист. аорист в придаточных предложениях цели.

Преждепрошедшее время. Причастия настоящего времени. Причастия будущего времени.

Будущее категорическое время. Первая порода. Орфография слов. Глагол "данестан"-знать с двумя прямыми дополнениями.

Придаточное определительное предложение. Перевод глаголов со значением "встречать". Обобщённо-личные предложения со словом. Вторая порода. Арабские имена прилагательные.

.

Пассивный залог. Придаточные предложения времени. Третья порода.

Придаточные условные. Пятая порода. Имя профессии.

Тема 18. Тема 18. Сложные предложения. Сослагательное наклонение. Преждепрошедшее время.

Понятие сложного предложения. Виды сложных предложений и союзы в таких предложения. Сложный определительный оборот. В функции второстепенного члена подобных сложных определительных оборотов могут выступать и персидские причастия прошедшего времени. Сочинительная и подчинительная связь. Прошедшее длительное время.

Тема 19. Тема 19. Будущее категорическое время. Придаточное определительное предложение.

Будущее категорическое время. Газель Хафиза. Комментарий к стихотворению. Первая порода масдаров арабского языка. Глагол "данестан"- знать с двумя прямыми дополнениями.

Текст "Пророк Мухаммед". Комментарий к тексту. Дополнительный текст "Химические удобрения". Отрывок из поэмы Голестан (Саади).

Упражнения.

Тема 20. Тема 20. Пассивный залог. Придаточные условные.

Пассивный залог. Придаточные условные предложения. Сложные союзы в сложноподчинённых предложениях условие. Виды сложных предложений и союзы в таких предложения. Третья порода.

Текст "Жизнь Эдиссона". Дополнительный текст. ?Последствия графомании?.

Перевод текста (1 часть).

Упражнения.. Третья порода.

Тема 21. Тема 21. Лексикализация словосочетаний (сращения). Прошедшее время сослагательного наклонения.

Лексикализация словосочетаний (сращения). Безаффиксное словообразование (транспозиция).

Для выражения отношения говорящего к явлениям действительности в языке существуют различные средства: наклонения глагола, порядок слов в предложении, интонация и т.п. К числу этих средств относятся и так называемые модальные слова, представляющие собой лексическое средство выражения модальности.

Текст "Нима Йушидж". Комментарий. Дополнительный текст "Оплакивание" (продолжение).

Тема 22. Тема 22. Понудительные глаголы. Придаточные уступительные предложения.

Понудительные глаголы. Седьмая порода. Восьмая порода. Различение действительных и страдательных причастий. Суффиксы инфинитива в двух формах понудительных глаголов.

Текст "Растениеводство и животноводство", "Сельхозкультуры", "Виды животноводства". Дополнительный текст "Облик героя". Комментарии к тексту.

Чтение и перевод текстов.

Упражнения.

Тема 23. Тема 23. Глаголы состояния. Словосложение.

Словосложение. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы). Глаголы состояния. Особенности глаголов состояние персидского языка (khabidan, neshastan, istadan) при переводе на русский язык. Результативность действия глаголов состояния.

Дополнительный текст "Облик героя".

Чтение и перевод текстов.

Упражнения.Сложные слова подчинительного типа (детерминативы). Дополнительный текст "Оплакивание" (продолжение).

Тема 24. Тема 24. Словообразование в персидском языке. Словообразование при помощи суффиксов и префиксов (аффиксов).

Словообразование в персидском языке. Продуктивные суффиксы имен существительных. Суффикс -бан. Суффикс -чи. Суффикс -зар. Суффикс -эстан. Суффикс -эш. Суффикс -гар. Суффикс -иййат. Суффикс -и. Суффикс -дан. Продуктивные суффиксы имён прилагательных. Суффикс -анэ. Суффикс-гин. Суффикс -манд. Суффикс-нак. Суффикс-ин. Суффикс -и. Текст ?Исторические памятники Ирана?. Дополнительный текст ?С сыном по дороге? (продолжение).

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);

- критерии оценивания сформированности компетенций;

- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);

- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;

- критерии оценивания для каждого оценочного средства;

- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Персидско-русский переводчик - https://www.webtran.ru/translate/persian/from-russian/

Ресурс поэзии и прозы на персидском языке - http://shereparsi.blogsky.com/

Толковый словарь персидского языка Деххода - https://dictionary.abadis.ir/dehkhoda/

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Важной составной частью учебного процесса в вузе являются практические занятия. Практические занятия проводятся главным образом по общественным наукам и другим дисциплинам, требующим научно-теоретического обобщения литературных источников, и помогают студентам глубже усвоить учебный материал, приобрести навыки творческой работы над документами и первоисточниками. Планы практических занятий, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателем на вводных занятиях или в методических указаниях по данной дисциплине. Прежде чем приступить к изучению темы, необходимо прокомментировать основные вопросы плана приктики. Такой подход преподавателя помогает студентам быстро находить нужный материал к каждому из вопросов, не задерживаясь на второстепенном. На практике каждый его участник должен быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к репродуктивному уровню (простому воспроизведению текста), не допускается и простое чтение конспекта. Необходимо, чтобы выступающий проявлял собственное отношение к тому, о чем он говорит, высказывал свое личное мнение, понимание, обосновывал его и мог сделать правильные выводы из сказанного. В заключение преподаватель, как руководитель, подводит итоги практического занятия. Он может (выборочно) проверить конспекты студентов и, если потребуется, внести в них исправления и дополнения.
самостоя-тельная работа	Самостоятельная работа студентов реализуется путем написания ими письменных работ. Выбор темы для самостоятельной письменной работы производится на основании перечня утвержденных тем по согласованию с преподавателем. Темы письменных работ направлены получение самостоятельных дополнительных знаний по изучаемой дисциплине. Написание одной письменной работы в течении установленного периода обучения является обязательной, но допускается написание нескольких работ по желанию студента.
зачет с оценкой	Подготовку к зачету необходимо целесообразно начать с планирования и подбора источников и литературы. Прежде всего, следует внимательно перечитать учебную программу и программные вопросы для подготовки к зачету, чтобы выделить из них наименее знакомые. Далее должен следовать этап повторения всего программного материала. На эту работу целесообразно отвести большую часть времени. Следующим этапом является самоконтроль знания изученного материала, который заключается в устных ответах на программные вопросы, выносимые на экзамен/зачет. Тезисы ответов на наиболее сложные вопросы желательно записать, так как в процессе записи включаются дополнительные моторные ресурсы памяти.

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Подготовку к экзамену необходимо целесообразно начать с планирования и подбора источников и литературы. Прежде всего, следует внимательно перечитать учебную программу и программные вопросы для подготовки к экзамену, чтобы выделить из них наименее знакомые. Далее должен следовать этап повторения всего программного материала. На эту работу целесообразно отвести большую часть времени. Следующим этапом является самоконтроль знания изученного материала, который заключается в устных ответах на программные вопросы, выносимые на экзамен. Тезисы ответов на наиболее сложные вопросы желательно записать, так как в процессе записи включаются дополнительные моторные ресурсы памяти.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "Политика и экономика тюркских народов".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.05.02 Второй восточный язык (персидский язык)

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика
Профиль подготовки: Политика и экономика тюркских народов
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Основная литература:

1. Ахмедова М.Н. Персидско-русский словарь омонимов, омографов, омофонов и паронимов персидского языка. - Казань:Казан.ун-т, 2015. Ч.1. -148с. Ч.2. -178 с. Режим доступа https://repository.kpfu.ru/?p_id=181296 и https://repository.kpfu.ru/?p_id=197143

2. Сухоруков А.Н. Практический курс персидского языка: Учебник / Сухоруков А.Н. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2021. - 219 с.: 60x90 1/16. - (Крымский федеральный университет 100 лет) ISBN 978-5-16-106879-3 (online) - Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/978417

Дополнительная литература:

1. Персидско-русский словарь. В двух томах. Под редакцией Ю.А. Рубинчика. М., 2012.

2. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс] / М.К.Колкова - СПб.: КАРО, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9925-0655-6. - Режим доступа: http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506556.html

3. Язык и культура в эпоху глобализации [Электронный ресурс] : сборник научных трудов по материалам второй международной научной конференции 'Язык и культура в эпоху глобализации', 26 марта 2015 года : в 2 частях. Ч. 2. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2015. - 293 с. - Режим доступа: http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535330

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.05.02 Второй восточный язык (персидский язык)

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Политика и экономика тюркских народов

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.